



## Helburua

Gaur egun Atlantiar uretan itsas dortoken kontserbazioan lanean diarduten taldeen arteko harremanak estutu, ematen ari diren ikerketa lan ezberdinen berri izan eta elkar lanak sustatzea.

## Objetivo

Fomentar y promover las relaciones entre los investigadores y grupos que trabajan por la conservación de las tortugas marinas en el Atlántico además de informarnos de las diferentes investigaciones que se están llevando a cabo en este ámbito así como aumentar las colaboraciones entre los diferentes grupos y países.



**Oharra:** Ekintza hauetan parte hartu izana Aukera Libreko Kredituak bezala onartuko da EHUko ikasketa programetan. Euskal Herriko Unibertsitatearen Gipuzkoa kanpuseko Errektoreordetzaren 2008ko irailaren 19ko erabakiaren arabera.

**Nota:** La participación en esta actividad será reconocida como Créditos de Libre Elección en los programas de estudio de la UPV/EHU. Resolución de 19 de septiembre de 2008 del Vicerrectorado del Campus de Gipuzkoa de la Universidad del País Vasco.



**Lekua-Lugar:** Donostiako Aquariuma.

### Izen ematea-Inscripción:

10€ Aranzadiko kideentzat /Socios de S.C. Aranzadi  
15€ Beste guzientzat /No socios.

**Koordinatzailea-Coordinadora:** Nagore Zaldúa Mendizabal

### Informazioa - Información



Aranzadi Zientzia Elkartea  
Zorroagaina kalea, 11  
20014 Donostia-San Sebastián  
Tel. 943 46 61 42 / Fax 943 45 58 11  
idazkaritza@aranzadi-zientziak.org  
www.aranzadi-zientziak.org

### Laguntzaileak - Colaboran:



## ITSAS DORTOKAK BIZKAIKO GOLKOAN ETA ATLANTIKO EKIALDEAN Jardunaldi Teknikoak

## TORTUGAS MARINAS EN EL GOLFO DE BIZKAIA Y EL ATLÁNTICO ORIENTAL Jornadas Técnicas



2008ko azaroaren 14 eta 15a  
**Donostiako Aquariumean**  
14 y 15 de noviembre de 2008  
**En el Aquarium de San Sebastián**

# ARANZADI donostia

zientzia elkartea • sociedad de ciencias • society of sciences • société de sciences

## Egitaraua/Programa

### Ostirala 14/ Viernes14

**09:30-09:45** Aurkezpena / Presentación

**09:45-10:30** *Marine turtles on Atlantic french coast 1988-2008: Activity assessment of the Centre of Study and care for Sea Turtles in Aquarium La Rochelle.*

Pierre Moriniere (Centre of Study and Care for Sea Turtles in Aquarium La Rochelle).

**10:30-11:15** *First radio tracking of a young turtle Caretta caretta released from french atlantic coast. Preliminary results.*

Florence Dell'amico (Centre of Study and Care for Sea Turtles in Aquarium La Rochelle).

**11:15-11:30** Etenaldia-kafea / Pausa-café

**11:30-12:15** *Experiencia del PROMACODA: Un programa de conservación creado para abordar la captura incidental de las tortugas marinas, en la pesquería de arrastre uruguaya.*

Martín Laporta (Instituto de Biología, facultad de ciencias, Universidad de la República, Uruguay).

**12:15-13:00** *Asistencia veterinaria a tortugas marinas en tierra y mar.*

Mari Luz Parga, (Submon, Barcelona)

**13:00-13:45** *Islas Atlánticas: Madeira. Loggerhead sea turtle pelagic stage in the NE Atlantic: Current knowledge and future research and conservation needs.*

Claudia Delgado (Centro de Estudos da Macaronesia, Universidade da Madeira. Portugal)

**13:45-15:30** Atsedenaldia / Descanso

**15:30-16:15** *Islas Atlánticas: Cabo Verde. Proyecto de conservación de la anidación de la tortuga boba en el Atlántico oriental: Cabo Verde-Andalucía.*

Elena Abella Pérez (Estación Biológica de DOÑANA (CSIC))

**16:15-17:00** *Islas Atlánticas: Irlanda. 1st leatherback sea turtles satellite tracked from Europe.*

Doyle, TK (University College Cork, Irish Sea leatherback turtle Project).

**17:00-17:45** *Islas Atlánticas: Irlanda II.*

Jonathan Houghton (Queens University Belfast. Irish Sea leatherback turtle Project.)

**17:45- 18:30** *Islas Atlánticas: Canarias. Reintroducción de la tortuga boba en Canarias.*

Ana Liria Loza (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria).



### Larunbata 15 / Sábado 15

**10:00-10:45** *Red de varamientos en Galicia.*

Xulio Valeiras (CEMMA).

**10:45-11:30** *La conservación de especies marinas y la biodiversidad de la costa vasca.*

Raúl Castro (Unidad de Investigación Marina, AZTI-Tecnalia).

**11:30-11:45** Etenaldia-kafea / Pausa-café.

**11:45-12:30** *Aportación del Aquarium de San Sebastián en la conservación de las tortugas marinas.*

Amalia Martínez de Murguía (Dpto. de investigación, Aquarium de San Sebastián).

**12:30-13:15** *Tortugas marinas fósiles en Euskal Herria.*  
Xabier Murelaga (Sociedad de Ciencias Aranzadi)

**13:15-13:45** *El observatorio herpetológico y el proyecto "ITSAS DORTOKA".*

Nagore Zaldúa Mendizabal (ITSAS DORTOKA. S. C. Aranzadi).

**13:45-15:30** Atsedenaldia / Descanso

**15:30-17:30** *Mahai ingurua-taldeakako dinamika / Mesa redonda-dinámica de grupos*

-Pesquerías & captura incidental.

-Investigación para la conservación.

-Asistencia veterinaria a tortugas en tierra y mar.

-Red de varamientos e intercambio de la información.

-Legislación para la conservación (creación de reservas marinas).

-Otros.

**OHARRA:** Aldibereko itzulpena egingo da

**NOTA:** Se dispondrá de traducción simultánea